

Las Latweeschu lauschu draugs.

1832. 23. Dezbr.

52^{tra} lappa.



Sluddinashana. Ja Deews tam, kas scho rafsta, arri us preefschu dsh-wibu un wesselibu usturrehs, ka winsch schinni wezzâ gaddâ schehligi to darrjis, tad Latweeschu drauga lappas arri jaunâ gaddâ ifkatrâ peekdeenâ Rihgâ buhs gattawas in tannâ paschâ deenâ sawu zellu usnemis us tahm zittahm pilsehtahm un us sem-mehm. Bet mehs lasitajus lihdsam, lai ne aismirst, ka schinni gaddâ 53 peek-deenas kriht un winneem tapehz wehl weena lappa irr dabbujama. Schai pehdigai mehs tad neween to papihri dohsim lihds, fur wissas 53 lappas irr ja-leek eekschâ, bet arri smukku preefschleekamu bildi.

Jaunass sinna s.

No Enlenderu semmes. (Now.) Kad kahdâ zittâ pasaules mallâ laudis suhds, ka winneem gruhti nahfahs, galwas-naudu un zittus meslus nomafsaht, tad lai jel isklaufina,zik tad tur laudim irr ja-makfa, fur strahdneekeem, ka daudsina, ta wissubrangaka dshwe pasaule. Tur, ka ne senn pehz taisnibas irr isrehkinahts, ifkatram ammatneekam un semneekam trescha dalla no wisseem saweem pelneem irr ja-dohd Lehninam. Tadehi katram zilwefam, kas devin stundas pa deenu strahda, trihs no tahm ja-puhlejahs, ka tikween sawas dohshanas warr sadabbiht.

No Brunswihges walsts, Wahzsemme. Deenest' laudim tur jauni likkumi irr dohti, kas arri pawehl, kahdas drehbes winneem ja-

walka, jo teesas tur jau fenn ar behdahm nomannija, fa deenest' laudis ar dahrgahm drehbehm leppodamees jo deenas jo leelakâ nabbadsibâ un jo gruhtakâs fahrdinaschanâs kritte. Tapehz tee jauni liffumi pawehl: lai deenest' laudis jel sargahs no lepnibas un sawu naudu ne istehre par dahrgahm drehbehm, bet lai ar labbu prahtu faweeem fungem flausa, kad tee winneem fakka, fa buhs gehrbtees. Wissahm pagasta- un zittahm palzeiteefahm irr uslifts, kad fungi sawus deenest' laudis pee winnahm apsuahds: fa ne turrachs pehz scheem liffumeem, lai tad wisseem teem, kam wainas buhs, mahzibas un strahpes dohd, woi tahs dahrgas drehbes nonemm.

* No Sihziliahn eru sem mes. Tann leela fallâ arri weens falns irr, kas brihscham ugguni ismett un to fauz Etna - falnu. Trihspadsmi gaddus schis falns irr bissi fluss, bet November- mehnesi winsch atkal atwehrahs, us wakkara pussi sawus farstus fahrnus iswehme un sawus degoschus pikku pluhdus isgahse. Ne zif taht no falna irr smukka pilsehti na, kam dewin tuhfstofchi eedsihwotaji un fo fauz Brontes - pilsehstu; to schee deggoschi pluhdi 17ta Now. gluschi effoht ispohstijuschi, ta fuggineeks, no tahs juheas nahkdams, Pranzuhschu semmê irr stahstijis. Lai Deews dohd, fa fuggineeka runnas buhtu melli!

No Konstantinopeles pilsehtas. (10. Now.) Turku Keisers ittin dahrgu dohisi irr lizzis taisiht, kureas wirsu winna pascha gihmis usmahlchts un dauids no teem wissahrgafeem afmineem eekalti, kas brihsnum' smukki mirds un spulgo un fo brillantes fauz. To winsch muhsu Keiseram irr suhtijis, un luhdsis, lai to jel par dahwanu un par leelas mihestibas sihmi no winna usnemm.

Stahsti.

1.

No ta Kunga nahk weena prahliga feewa. (Sal. fakk. w. 19, 14.)

Wezs tehws us basnizu bij gahjis, Deewu peeluhgt un winna wahrdus flausitees. To brihdi winnam nomirre diwi dehli, jau labba augumâ, fa preedites, un wissadâ gudribâ ismahziti. Mahte nehme tohs mirruschus, uslikke rau-

dadama us galdu un apkahje ar palaggu. Atnahze tehws no basnizas un praf-sija: "Kur manni dehli?" — "Nam tahu, tehtih!" atbildeja mahte. "Bet, ko es tew' gribbeju prassift: preefsch fenn gaddeem baggats zilweks man ustizzeja dahrgas mantas, lai tahs glabbajoht; — nu winsch atnahzis tahs aprassa. Woi man ja-atdohd?" — "Kà tu tà wehl warri prassift — mihla seewa!" — fazzijsa tehws: "Sinnams, tew ja-atdohd. — Bet kur manni dehli?" — Un seewa tehwu peewedde pee galdu un uszehle to palaggu. — "Wai! manni dehli! manni dehli!" — tehws waideja. Mahte azzis nogreesusi, raudaja flussinam, un tehwu pee rohkas nemdama fazzijsa: "Woi tu man ne effi teizis, kà lai ne leedsamees atdoht, ko mehs kà ustizzetu mantu turram? Reds! tas Kungs irr dewis, tas Kungs irr nehmis, lai irr slawehts ta Kunga wahrd's!" — "Slawehts lai irr ta Kunga wahrd's," peekritte arri wezzais tehws, un Deewa-wahrd'u dsihwu spehku nomannija pee sawas firds.

2.

Darrait labbu teem, kas juhs eenihd. (Matt. 5, 44.)

Wezzam tehwam bij trihs dehli, jau peeauguschi. Tehws teem isdallija wiffas sawas mantas, tik ko sawam usturram glabbadams. Gallà teize: "Man wehl weena pehrle, dahrgaka pahr wiffu; to es taupischu tam, kas juhsu starpà pahr zitrem wairak sawu labbu tizzibas-prahtu israhdihs." — Schohs wahrdus dsirdejuschi, tee dehli usnehmajs ifkatrs sawu zellu pa pafauli eet, lai winneem gadditohs, kahdà weetâ pee zilwekeem sawu tizzibas-prahtu israhdiht. — Pehz gads-laika atkal wiffi trihs atnahze pee tehwu, un wezzakais fazzijsa: "Sweschs, bet baggats wihrs man ustizzeja wiffas sawas mantas bes leezinee-keem un bes sîmes, lai es glabbajoht. Es wiffas winnam atdewu un ne wehrdinu winnam ne atrahwu. Woi ne esmu labbi darrijis?" — "Tu darriji tà, kà zilwekam peenahkâhs" — tehws atbildeja. "Kas zittadi darra, tam teesham par kaunu."

Ohts sahze: "Pa zellu eedams, es redseju, ka behrns d'sillâ uhdenni eekritte un jau sahze sihkt. Es ne taupiju sawu dsihwibu, bet lehzu winnam pakkat, un pats grimidams tik ko ar mohkahn to behrnu isglahbu. Kà jums schéet par tahdu darbu?" — "Tu labbi darrijis" — wezzais tehws fazzijsa — "ar schehls-firdibu tu sawu turaku usluhkojis, un tas pareisi gan — mans dehls!" —

Sahze treschais: "Man bija draugs, kam bes mannas wainas prahs grohsijahs, un kas tahdu eenaidibu prettmannim usnehme, ka wiffur manni kaitinaja, smahdeja un ispohstija,zik spehdams. Reis es winnu atraddu aismigguschi pee augsta, d'silla krasta, kur teesham bes mannis gallu buhtu dabbujis. Bet es winnu uszehlu un atrahwu no krasta."

"Schè tew ta pehrle" — fazzijsa tehws. — "Kas sawam eenaidneekam labbu darra, tam teesham wairak kà taifnibas un schehlsfirdibas, — tam irr ihsten tizigs prahs." — ****

• Jahneeks un wiina zetta-rahditajs.

Weens jahneeks bij pee uppes nahjis,
Zaur kurkas wilneem tam bij skreet;
Jo zittadi wisch buhtu fahjis
Pa welti sawu zellu eet;
Bet wisch, pee mallas tizzis klah,
Ne gribbeja zaur straumi jaht.

"Kas warr scheit eet ar drohschu prahstu,
Kur balki newaid redsami?
Ak! kaut kahds waddons steigtohs
klah!"

Tà runnajis wisch preezigs bij,
Jo teesham nahze turwumâ
Weens wihrs, us ko wisch fazzija:

"Mans mihlais, woi tu drohschi eetu
Tâ straumê, kas schè klahnumâ?"
"Bes bailibas es tannî skreetu,
Schim sirgam kahpis muggurâ."
Tâ makleja ar drohschumâ
Schis pildiht wiina firsnianu.

"Bet sakki man pahr wissahm leetahm:
Woi wissa uppe dsilla buhs,
Jeb woi zaur daschahm straumes weetahm
Man sirgs bes kahdahm mohkahm kluhs?"
Schis beedris mahk tam atbildeht:
"Tur spehzi kas sinn jahdeleht."

"Nenim sirgu, mihlais draugs, un rahdi
Papreksch man labbu zellinu;
Kas nogreesihs no mannim skahdi,
Ja dsilla weetâ eegrimschu?"
Kad wisch tâ luhdse, sohlija
Schis sweschais tam eet paligâ.

Wisch zaurjahjis jo tahtak' skrehje
Par weefahm, kur warr jaht un braukt,
Un muhsu zellineeks ne spehje
Scho wihrus wairs pee fewim faukt;
Bet nu wisch atkal mallai klah,
No bresmahn speestu drohschinah.

"Rapehz tu tahdus sineeklus darri,
Mans draugs, us neekeem dohmadams?"
"Tâ waizah, atbild schis, ne warri,
Laws sirs man teesham patihkams;
Bet nemim, eekams tew atstahschu,
No man scho labbu mahzibu:

Lai tawi spehki allasch rahdahs,
Un waska tohs ar gudribu,
Pirms zitti laudis par tew gahdahs,
Jeb tewim ees par paligu.
Ne laujees tam, kas fehliht mahk
Wiss' darriht, kas tew prahstâ nahk."

B.

37tas mihklas usminna: Nauda.

38ta m i h k l a.

Kas tas tahds ammata-wihrs, kas ar sawu darbu satram zilwekam lohti
waijadzigs irr un tomehr tik weenu paschu reisi?

Brihw driskeht. No juhrmallas-gubbernementu augstas waldischanas puisses:

Dr. C. E. Napier sky.